

## CLOSURE INSTRUCTIONS

Pursuant to the requirements of the Department of Transportation in CFR 49 Part 178.2(c)(1), this method of closure should be used to ensure that containers have been closed in the same manner as when they were initially tested.

### RING CLOSURE INSTRUCTIONS

1. Each IBC is equipped with an emergency vent in the container lid which fits on the top opening. This vent must be inspected before each shipment, and must be replaced if faulty.
2. Inspect container lid and gaskets for damage, and replace if necessary. The container lid is installed on the top opening with a clamp ring.


 **NOTE:** Use a non-sparking mallet to ensure the clamp ring is fully secured on the gasket and lid. The mallet should be used to strike in a horizontal position (towards the side of the clamp ring) first starting at the twelve o'clock position, then three, nine, five and ending at seven.

3. After tightening bolt to a torque of 30 foot pounds, the lock nut must be firmly tightened into place.

### PLUG AND VENT

1. The 2" bung plug, and the 3" fill cap, both require a gasket to seal and be tightened to a torque of 30 foot pounds for proper sealing.

### TORQUE SPECIFICATIONS

 **NOTE:** Uline does not ship containers to customers with closures secured to compliance specification. It is the responsibility of the individual who fills the container to ensure the container is in UN compliance before shipping. Contact Uline with questions regarding proper closing methods.

 **CAUTION!** Use only the plugs and gaskets supplied with the IBC. Insert and tighten all plugs into their appropriate threaded flanges until snug. Using a torque wrench, tighten each fitting to the correct torque. Torque is based on the manufacturer's closure recommendations. IBC tanks closed in this manner meet the UN performance-oriented packaging standards test requirements for the container markings shipped.

 **CAUTION!** After filling and prior to transport, the shipper should check the closures to determine if closures need to be tightened due to heating, cooling or gasket relaxation.


FITTING	TORQUE
Container Lid	30 Ft. Lbs.
3" Fill Cap	30 Ft. Lbs.
2" Bung	30 Ft. Lbs.

## INSTRUCCIONES PARA CIERRE

De conformidad con los requerimientos del Departamento de Transporte (EUA) en el CFR 49 Parte178.2(c)(1), este método de cierre se deberá emplearse para garantizar que sus contenedores se han cerrado de la misma forma que cuando se les hicieron las pruebas inicialmente.

### INSTRUCCIONES PARA CIERRE DEL ANILLO

1. Cada IBC está equipado con una ventilación de emergencia en la tapa del contenedor que se ajusta en la abertura superior. Se debe inspeccionar esta ventilación antes de cada envío, y se debe de reemplazar si se descompone.
2. Inspeccione la tapa del contenedor y los empaques para verificar si hay daños y reemplazarlos si es necesario. La tapa del contenedor se instala en la abertura superior con un anillo de retención.


 **NOTA:** Utilice un mazo que no provoque chispas para asegurar que el anillo de retención se ajuste perfectamente en el empaque y la tapa. Se debe utilizar el mazo para golpear en una posición horizontal (hacia un lado del anillo de retención) empezando primero en la posición de las doce en punto, después las tres, las nueve, las cinco y terminando a las siete.


3. Después de apretar el perno a 30 libras-pie de torque, se debe apretar la contratuerca con firmeza en su lugar.

### TAPÓN Y VENTILACIÓN

1. El tapón de 2" y la tapa de llenado de 3" requieren un empaque para sellar y apretarse a 30 libras-pie de torque para un sellado adecuado.

### ESPECIFICACIONES DE TORQUE

 **NOTA:** Uline no envía a los clientes los contenedores con los cierres asegurados cumpliendo con las especificaciones. Es responsabilidad de la persona que llena el contenedor asegurarse de que el contenedor cumpla con la ONU antes del envío. Comuníquese a Uline para preguntar sobre los métodos de cierre adecuados.

 **¡PRECAUCIÓN!** Solo utilice los tapones y empaques suministrados con los IBC. Inserte y apriete todos los tapones en su reborde roscado adecuado hasta que se ajusten. Utilizando una llave de torque, apriete cada aditamento al torque correcto. El torque se basa en las recomendaciones de cierre del fabricante. De esta forma, tanques IBC cerrados cumplen con los estándares de las pruebas de desempeño del empaque de la ONU relacionados a las marcas de los contenedores enviados.

 **¡PRECAUCIÓN!** El remitente debe revisar los cierres después del llenado y antes del transporte para determinar si es necesario apretarlos debido al calentamiento, enfriamiento o distensión del empaque.


ADITAMENTO	TORQUE
Tapa del Contenedor	30 Libras-pie
Tapa de Llenado de 3"	30 Libras-pie
Tapón de 2"	30 Libras-pie

## INSTRUCTIONS DE FERMETURE

Conformément aux exigences du ministère des transports dans les CFR 49, partie 178.2(c)(1), cette méthode de fermeture doit être utilisée pour garantir la fermeture de vos contenants de manière identique à leur test initial.

### INSTRUCTIONS DE FERMETURE DE L'ANNEAU

1. Chaque GRV est équipé d'un évent détendeur de pression sur le couvercle du contenant qui est installé sur l'ouverture supérieure. Cet évent doit être inspecté avant chaque expédition, et il doit être remplacé s'il est défectueux.
2. Inspectez le couvercle de contenant ainsi que les joints d'étanchéité pour tout dommage et remplacez-les au besoin. Le couvercle du contenant s'installe sur l'ouverture supérieure avec un anneau de serrage.

 **REMARQUE :** Utilisez un maillet anti-étincelle pour vous assurer que l'anneau de serrage est bien en place autour du joint d'étanchéité et du couvercle. Le maillet doit être utilisé dans un mouvement de frappe à l'horizontale (sur le côté de l'anneau de serrage) en partant sur la position midi, ensuite trois heures, neuf heures, cinq heures et enfin sept heures.


3. Après avoir serré le boulon avec un couple de serrage de 30 pieds-livres, serrez fermement l'écrou de blocage.

### BOUCHON ET ÉVENT

1. Le bouchon de bonde de 2 po, et le bouchon de remplissage de 3 po nécessitent tous deux un joint d'étanchéité et d'être serrés avec un couple de serrage de 30 pieds-livres pour assurer une bonne étanchéité.

### SPÉCIFICATIONS DE COUPLE DE SERRAGE

 **REMARQUE :** Uline n'expédie pas de contenants aux clients avec des fermetures sécurisées selon les spécifications de conformité. Il incombe à la personne qui remplit le contenant de s'assurer qu'il est conforme aux normes de l'ONU avant de l'expédier. Contactez Uline pour toute question concernant les méthodes de fermeture appropriées.

 **MISE EN GARDE!** Utilisez uniquement les bouchons et joints d'étanchéité fournis avec le GRV. Insérez et serrez complètement tous les bouchons dans les brides filetées appropriées. À l'aide d'une clé dynamométrique, serrez chacun des raccords avec le couple de serrage qui convient. Le couple de serrage est basé sur les recommandations de fermeture du fabricant. Les réservoirs GRV fermés de cette manière satisfont aux exigences d'essai des emballages performants selon les normes de l'ONU en matière de marquage des contenants prévus pour l'expédition.

 **MISE EN GARDE!** Après le remplissage et avant le transport, l'expéditeur doit vérifier les fermetures pour déterminer si elles doivent être resserrées en raison d'un réchauffement, d'un refroidissement ou d'un relâchement du joint d'étanchéité.

RACCORD	COUPLE
Couvercle de contenant	30 pi-lb
Bouchon de remplissage de 3 po	30 pi-lb
Bonde de 2 po	30 pi-lb